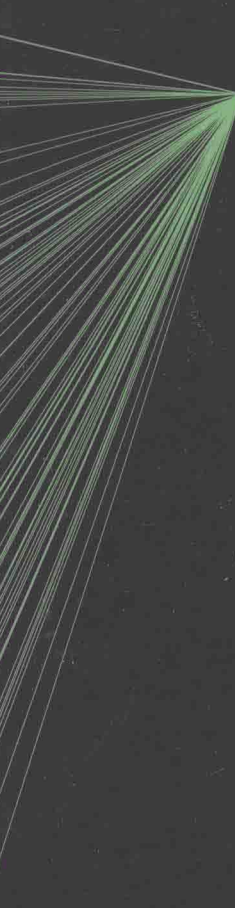


肖达 著

大爱小镇



映秀灾后重建规划
的五年实践与评估



同济大学出版社
TONGJI UNIVERSITY PRESS

肖达 著

映秀灾后重建规划
的五年实践与评估

大爱小镇



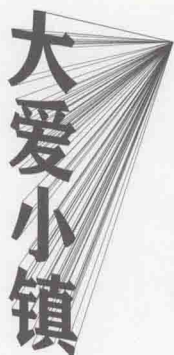
同济大学出版社
TONGJI UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

大爱小镇：映秀灾后重建规划的五年实践与评估 /
肖达著. -- 上海：同济大学出版社，2014.10
ISBN 978-7-5608-5562-2

I. ①大… II. ①肖… III. ①地震灾害—灾区—重建
—规划—研究—汶川县 IV. ①TU982.271.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 150048 号



映秀灾后重建规划 的五年实践与评估

上海同济城市规划设计研究院出版资助项目

肖达 著

责任编辑 孟旭彦 责任校对 徐春莲 装帧设计 张 微
特约编辑 谭梦鸽 赵立庵

出版发行 同济大学出版社 www.tongjipress.com.cn

(地址：上海四平路 1239 号 邮编：200092 电话：021-65985622)

经 销 全国各地新华书店

印 刷 上海中华商务联合印刷有限公司

开 本 787mm×960mm 1/16

印 张 13.5

字 数 270 000

版 次 2014 年 10 月第 1 版 2014 年 10 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5608-5562-2

定 价 72.00 元

本书若有印装问题，请向本社发行部调换 版权所有 侵权必究

四川省映秀镇是2008年“5·12”汶川特大地震的震中。原镇区恰位于地震断裂带之上，在地震中全镇房屋几乎全部倒塌。同济大学的规划、建筑、结构、景观和市政等各个专业的技术人员，与阿坝州、汶川县、映秀镇以及东莞对口支援指挥部一起，历经整整两年时间，在艰苦的工作条件下，在危险的工作环境中，组织各方参与重建的部门与机构，重建了一个新映秀。

灾后重建已经过去五年，然而重建中大家共同奋斗的日子依然历历在目，特别是回到重建后的映秀镇，看到安居乐业的居民，熙熙攘攘的参观者，秀美的山川城镇，油然升腾的欣慰和感慨，激励着我们同济人继续担当为社会做贡献的责任。

在这本书里，记录了重建映秀镇的方方面面。作者作为映秀镇灾后重建的规划者和参与重建的建筑师，从现场工作的视角，将700多个日日夜夜中的专业思考、人性追求融入到书中，其中不乏专业上的创新闪光点。

灾后重建是一项涉及面广，又有时间和资金限制的工程。灾民的利益、安全、环境、特色及就业都牵涉其中。重建各方的相互协作是重建工程得以顺利完成的关键。本书以重建规划和规划实施为脉络，真实地反映了灾后重建各方以对灾区人民负责的社会责任感为共同目标，而建立起的高效的协作机制和有效的工作方法。

灾后重建积累了许多在平时无法获得的经验，但这不是仅仅通过一本书就可以涵盖的。同济大学在“5·12”汶川特大地震的灾后重建中参与了多个城镇的重建工作，现在又在参与芦山“4·20”地震的灾后重建工作。我们希望通过一系列有关灾后重建规划以及建设工程项目的编撰和出版，将这些专业经验传达给社会，与大家共同分享其中的得与失。

在此，真诚地感谢在灾后重建中给予我们支持的所有重建参与者。

上海同济城市规划设计研究院

院长 周俭

序	003
第1章 映秀五年回首	007
1.1 温情小镇	008
1.2 规划师的反思	012
1.3 规划评估的视角	014
第2章 小镇规划的诞生	019
2.1 规划与救灾同行	020
2.2 思想碰撞与融合	025
2.3 由纪念回归家园	030
2.4 重建规划概要	036
2.5 重建规划的认识	048
第3章 映秀规划的管理与控制	053
3.1 规划实施机制的探索	054
3.2 安置房与公众参与	073
3.3 产业选择与利益分享	088
3.4 配套与公共服务	100
3.5 集群设计与风貌	108
3.6 规划管理过程的评价	114
第4章 全过程规划的评价与反思	119
4.1 总体实施情况的评估	120
4.2 目标达成的检验	137
4.3 实施绩效的评价	166
第5章 小镇需要什么样的规划	171
5.1 规划机制	172
5.2 产业视角	176
5.3 空间与功能	182
5.4 风貌与特色	188
附录	195
导览	208
参考文献	211
致谢	213

肖达 著

映秀灾后重建规划
的五年实践与评估

大爱小镇



四川省映秀镇是2008年“5·12”汶川特大地震的震中。原镇区恰位于地震断裂带之上，在地震中全镇房屋几乎全部倒塌。同济大学的规划、建筑、结构、景观和市政等各个专业的技术人员，与阿坝州、汶川县、映秀镇以及东莞对口支援指挥部一起，历经整整两年时间，在艰苦的工作条件下，在危险的工作环境中，组织各方参与重建的部门与机构，重建了一个新映秀。

灾后重建已经过去五年，然而重建中大家共同奋斗的日子依然历历在目，特别是回到重建后的映秀镇，看到安居乐业的居民，熙熙攘攘的参观者，秀美的山川城镇，油然升腾的欣慰和感慨，激励着我们同济人继续担当为社会做贡献的责任。

在这本书里，记录了重建映秀镇的方方面面。作者作为映秀镇灾后重建的规划者和参与重建的建筑师，从现场工作的视角，将700多个日日夜夜中的专业思考、人性追求融入到书中，其中不乏专业上的创新闪光点。

灾后重建是一项涉及面广，又有时间和资金限制的工程。灾民的利益、安全、环境、特色及就业都牵涉其中。重建各方的相互协作是重建工程得以顺利完成的关键。本书以重建规划和规划实施为脉络，真实地反映了灾后重建各方以对灾区人民负责的社会责任感为共同目标，而建立起的高效的协作机制和有效的工作方法。

灾后重建积累了许多在平时无法获得的经验，但这不是仅仅通过一本书就可以涵盖的。同济大学在“5·12”汶川特大地震的灾后重建中参与了多个城镇的重建工作，现在又在参与芦山“4·20”地震的灾后重建工作。我们希望通过一系列有关灾后重建规划以及建设工程项目的编撰和出版，将这些专业经验传达给社会，与大家共同分享其中的得与失。

在此，真诚地感谢在灾后重建中给予我们支持的所有重建参与者。

上海同济城市规划设计研究院

院长 周俭

序	003
第1章 映秀五年回首	007
1.1 温情小镇	008
1.2 规划师的反思	012
1.3 规划评估的视角	014
第2章 小镇规划的诞生	019
2.1 规划与救灾同行	020
2.2 思想碰撞与融合	025
2.3 由纪念回归家园	030
2.4 重建规划概要	036
2.5 重建规划的认识	048
第3章 映秀规划的管理与控制	053
3.1 规划实施机制的探索	054
3.2 安置房与公众参与	073
3.3 产业选择与利益分享	088
3.4 配套与公共服务	100
3.5 集群设计与风貌	108
3.6 规划管理过程的评价	114
第4章 全过程规划的评价与反思	119
4.1 总体实施情况的评估	120
4.2 目标达成的检验	137
4.3 实施绩效的评价	166
第5章 小镇需要什么样的规划	171
5.1 规划机制	172
5.2 产业视角	176
5.3 空间与功能	182
5.4 风貌与特色	188
附录	195
导览	208
参考文献	211
致谢	213

映秀重建规划至今已有五年。

映秀的重建过程与成果，是一份开放的答卷，供所有人，包括业内、政府、当地居民及各社会人士品评。各方面的意见纷至沓来，有正面评价，也有负面评价，其中一些评价尤以深厚的学术思想为基础，但往往都会集中在几个基本问题上，笔者在本书中将作出相应阐述和回应。

01

如今的映秀安然矗立，但是它建造起来的过程十分复杂曲折。

数年来种种思想不断碰撞，需要在实践中一点点取舍、协调和解决。

当成果呈现在世人面前，依然会听到不同声音的交汇。

然而，正是热烈的讨论，激荡起不同的思想火花，带给了映秀规划永远的活力和讨论的价值，也使笔者在实践中，在反思中，在不同的评价中，逐步深化和建立了对规划和小城镇发展一些更本质问题的思考。

2008年5月12日14点28分，中国四川汶川发生8.0级特大地震。短短的时间内，六万余人遇难，三十余万人受伤，数百万人流离失所，无数家园变成废墟。位于震源的映秀镇首当其冲，地面崩陷、房屋倒塌、山体滑坡，大自然以狰狞的面目毁灭了地表的一切痕迹。如今走进漩口中学地震遗址纪念地，依然还可以看到当时的景象。尽管历史已被静态地封存，可是满目疮痍的土地，扭曲断裂的建筑，仍活生生地在观看者的头脑中演绎出当时的惨痛。砸落、撞击、吞噬、掩埋……遮天蔽日的无边黑暗之中，消逝的是一个个鲜活的生命。

然而，若你能够跨出去。当博物馆大门在身后徐徐合起，在眼前展开的，已俨然是一派充满温情气息的繁华画卷。蜿蜒古朴的街巷两旁是各具特色，色彩鲜艳的少数民族风情住宅。每一栋房子都被它的主人按自己的民族特色装饰。形状各异的图腾、挂饰，还有在风中招展的彩旗，让人目不暇接。街道两旁有精心设计过的小品和水景，花红柳绿，一派生机勃勃。走在街上，不时可以看到两边的里弄名。小河边、石码头、枫香树……亲切自然，这是漫长的岁月中的留存，提醒人们当年关于那个小镇的美好记忆。

留存震前映秀影像的不只是名字。绕开主

要的商业街，便会置身于小镇特有的情境中。街道不宽，却曲折有致。街两旁错落排列着房舍大门，墙头可隐见逸出的花木。常有老人坐在门口摇着蒲扇唠嗑纳凉。漫步于街上，远望青山苍翠，头顶大树参天，耳畔人家絮语，便总能唤起人心里对于当年映秀最温暖的印象。

除了居民区，镇区中心还耸立着几栋名家建筑：贝氏建筑事务所、保罗·安德鲁、何镜堂、吴良镛等大师都不曾缺席。当年的天崩地裂，让这里汇聚了无数人的关爱和奉献。逝者已矣，对于生命的痛惜，对于重建的希望促使人们不远万里参与到映秀重建中去。这些大师们也不例外，世界各个著名城市都留下了他们的杰作。可这一次，他们却都将眼光投注到了小小的映秀。在与他们反复协商和讨论的过程中，他们对于地震灾情的关注，对于居民生活的重视，对于细节的呕心沥血都让人动容。尤其是，他们所怀有的博大的人文情怀，也随着他们的作品留存在这里。

走到镇子一头，便会看到一个公园。公园的名字并不美好——地震遗址公园。可是置身其中，要仔细辨别才会恍然大悟，原来这些公园景观小品竟是地震遗存。事实上，这里正是震前的映秀小学，其惨烈境况让人不忍再提。学校的旗杆在地震中存留，仍然矗立在那里。建筑的几个构架也成为小品，

将会结合灯光技术成为公园醒目的景观。而环绕公园的那条蜿蜒的木栈道正是沿着地震断裂带而行。如今脚下平静死寂，可当年从这里喷发出来的强大力量曾毁天灭地，吞噬了无数幼小的生命。公园里的绿化没有太多人为精心修饰，都是野生本地植物，可也葱葱郁郁，在这样的背景下，仿如宣告着一种任何苦难都不能磨灭的强大生命力。

的确，正如公园的名字，事实上地震的痕迹无处不在。也正如这个公园所昭示的，在映秀，生与死、毁灭与重建总是交织在一起。河道里不曾清理干净泥石还残存着惊心动魄的影子，镇上系满鲜红丝带的大树满溢着生者的祝福和活下去的信心；大门内是损毁倒塌的建筑遗址，大门外的马路两旁用透明的玻璃展示着各种最新的抗震技术；这里的山体曾因为泥石流而遍布惨白石砾，如今却是夹杂着满眼苍翠，绿意勃发。犹记得震后第一次来到映秀所见的大片废墟。当初曾有人建议将这片景象永远保留，警示后人。很庆幸这没有成为重建的总方针，而只是在个别地方象征性地保留了一小块，即使这一小块也不是封闭静止的。塌陷的建筑，埋藏的尸骨，都无法压抑其上野花绿草的生长。死亡之痛，又何必封存禁锢，成为笼罩映秀镇永远的阴影？苦难既成事实，我们不必排斥，

更不必封存。安德鲁说“为了忘却的纪念”，即使要纪念，纪念的也不应该是狰狞残忍的死神，而是人类在死神面前所显露的尊严和大爱。最好的做法想必就是坦然面对伤口，并让它随着时间的流逝，随着后来人温情和爱的积累，慢慢地和周围的环境生长在一起，渐渐同化，从而最终愈合。

这样一座慢慢同化和愈合的“温情小镇”是规划设计者竭力想营造的。这一点，想必在现在的映秀居民身上，体现的再好不过了。崭新的映秀小学内，常能看到肢体残疾的孩子，可是他们脸上洋溢着真诚的微笑。镇里或多或少每个人都有失去亲人的惨痛经历，可他们底层的店铺都已开张，琳琅满目的商品都已摆出，每个人都在热情地招呼客人。饭店里店主端上热气腾腾的农家菜，景区内导游穿着美丽的藏羌服饰细心解说，还未晓人事的幼童从幼儿园归来，在街道上蹦蹦跳跳……

这一派浮世画卷寻常可见，却因为地震的背景而显得弥足珍贵。崭新的街道和建筑，崭新的环境，崭新的工作，规划者竭力营造的目的，却是希望他们能从中体会到家园般的熟悉感和所有曾投注给他们的关爱。这一片祖祖辈辈曾生活过的土地，他们可以带着祝福，继续在这里繁衍生息。这样的温情积累，想必可以抚平一切创痛，带来重生的力量。

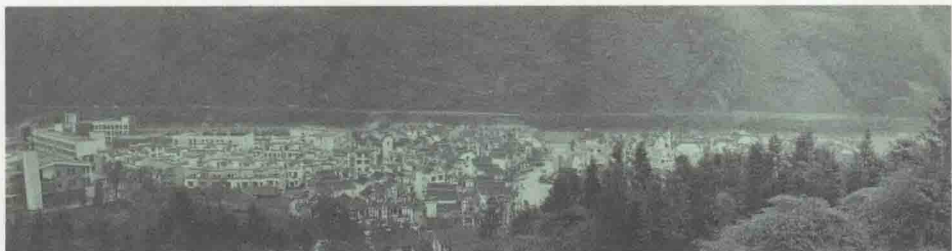


图 1-1 重建后的映秀镇新貌（摄于 2012 年 11 月）

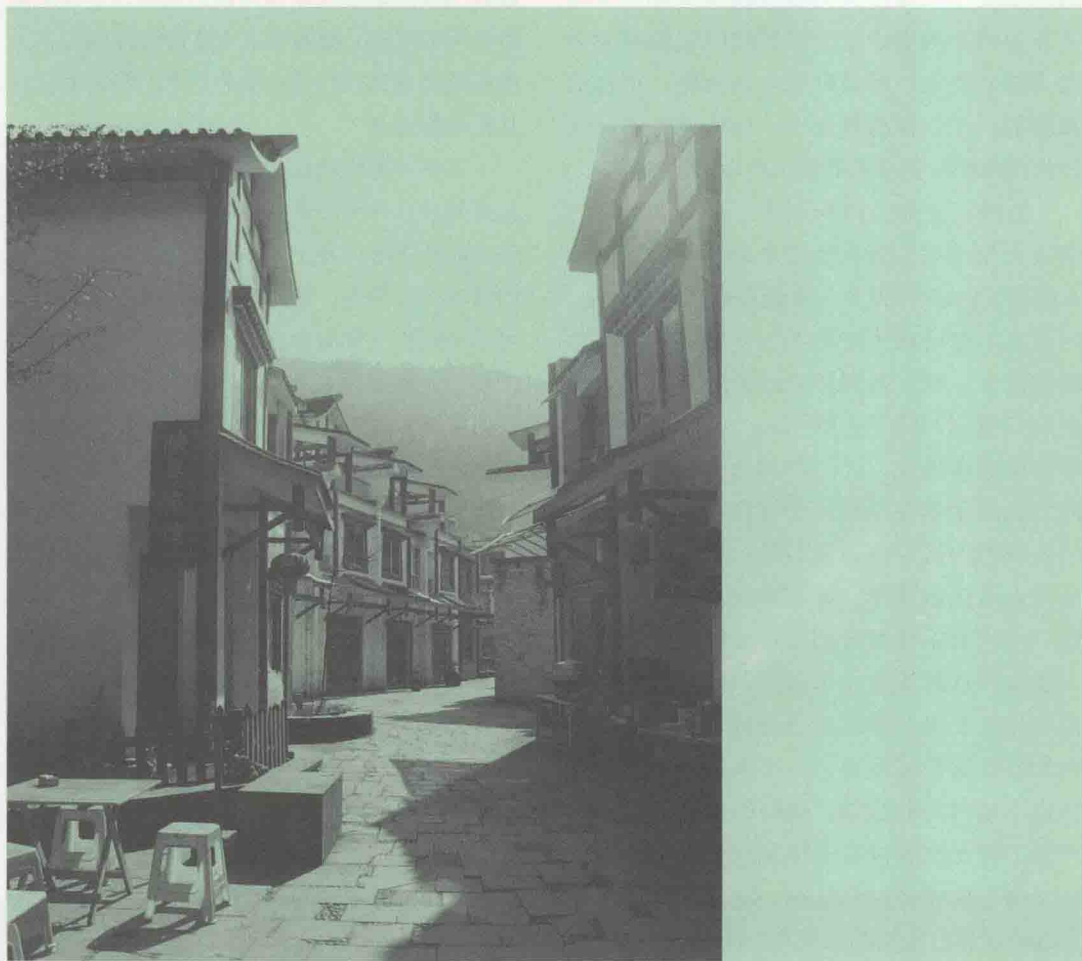


图 1-2 阳光映照下的映秀镇街景（摄于 2012 年 11 月）



“5·12”地震后，因为各级政府及专家的信任，同济规划人有机会承担起映秀灾后重建的规划设计工作。作为映秀灾后重建规划的总规划师，笔者更是有机会参与到重建乃至五年发展的全过程中。面对废墟中的映秀镇，作为中国人，对家园毁灭、同胞死难感同身受，满怀一腔激情投入到工作中去，希望和所有活着的人一起重建家园。同时，作为规划专业人员也要理性地拷问自己，以规划为手段能做什么？要如何做？如今五年多已经过去，从投标、中标、完善方案，直到全程管理实施；规划理念从雏形，到一点点深化，再到实施为具体的三维空间。废墟原址上崭新的映秀镇已然矗立在人们面前。可是，这个规划过程仍在延续，这座小镇仍在生长改变，没有停止。这个活生生的小镇是我们对当初拷问的回答，是尽最大努力对这场灾难的回应和态度。可以说，我们是幸运的，由于政府和社会各方的重视，为我们带来了充足的资金和保障。同时，由于政府部门的信任，规划系统在映秀建造过程中居于统筹协调的地位，使规划理念可以在较短的时间内得到集中完整的实施。而中国近30年的城镇规划进程也积累了足够多的规划理论和技术手段，可供映秀规划汲取和发扬。这使得映秀镇在某种意义上成为各种规划思想集中的应用和检验之地，也使得今天对其规划建设的反思有了更深刻的基础和含义。

如今走在映秀，不禁让人思绪起伏。废墟起楼，荒野回绿，对于这里的一房一街，一瓦一木，设计者和建设者们都曾倾注心血，直到今天呈现在大家眼前这样一个崭新的映秀镇。作为设计者，也许没有几个人会和笔者一样，对它怀有一种如此特殊的感情。同时，作为参与者，也没有几个人会比笔者更了解它。它的优点固然可圈可点，可它的问题亦有讨论的价值和意义。映秀建成五年，这五年中，通过持续地参与到它的后续完善和运行中去，我们发现他当初产业单一的问题逐渐暴露出来。震后百废待兴，映秀原有产业基础完全被摧毁。旅游是地震后映秀建立的唯一产业，这种单一模式带来了很多问题。另外，当时由于安置指标限制和各种客观原因，每家每户的店铺开间过小，为后来的商业发展也带来了困难。从其他人的角度来看，亦有多种不同的回应与批评。有报道就曾讨论过，以地震遗址作旅游开发的模式是否合适的问题。专业人士的评论更是立足深远，考虑角度多样。这说明，映秀规划具有它的特殊性。映秀镇的规划，不仅仅是“5·12”大地震全中国齐心协力灾后重建的集中展现，也是对城镇化浪潮中小镇规划的相关典型技术与管理的检验，更是以人为本规划实践和谐社会的身体力行。站在规划师的职业立场，映秀提供了一个全面实践的舞台，最终的工作成果得到了大家的关注和评论。那么，为了对持续